

2015 AP[®] LATIN FREE-RESPONSE QUESTIONS

Question 2 (15 percent)
(Suggested time—15 minutes)

Information written on this page will NOT be scored.

Natio est omnium Gallorum admodum¹ dedita religionibus, atque ob eam causam qui sunt adfecti gravioribus morbis quique in proeliis periculisque versantur aut pro victimis homines immolant aut se immolatuos vovent, administrisque ad ea sacrificia Druidibus utuntur.

¹ admodum, adv.: completely

Bellum Gallicum 6. 16

Translate the passage above as literally as possible.

2015 AP[®] LATIN FREE-RESPONSE QUESTIONS

Question 3 (40 percent)
(Suggested time—45 minutes)

Information written on this page will NOT be scored.

(A)

Contra ea Titurius sero facturos clamitabat, cum maiores manus hostium adiunctis Germanis convenissent aut cum aliquid calamitatis in proximis hibernis esset acceptum. Brevem consulendi esse occasionem. . . . Magno esse Germanis dolori
Line Ariovisti mortem et superiores nostras victorias; ardere Galliam tot contumeliis¹
5 acceptis sub populi Romani imperium redactam,² superiore gloria rei militaris exstincta. Postremo quis hoc sibi persuaderet, sine certa re Ambiorigem ad eius modi consilium descendisse? Suam sententiam in utramque partem esse tutam: si nihil esset durius, nullo cum periculo ad proximam legionem perventuros; si Gallia omnis cum Germanis consentiret, unam esse in celeritate positam salutem. . . . Si praesens
10 periculum non, at certe longinqua obsidione fames esset timenda?

¹ contumelia, -ae, f.: insult

² redactam: “brought under”

Bellum Gallicum 5. 29

(B)

“O socii—neque enim ignari sumus ante malorum—
o passi graviores, dabit deus his quoque finem.
Vos et Scyllaeam rabiem penitusque sonantes
Line accestis¹ scopulos, vos et Cyclopa saxa
5 experti: revocate animos maestumque timorem mittite; forsitan et haec olim meminisse iuvabit.
Per varios casus, per tot discrimina rerum tendimus in Latium, sedes ubi fata quietas ostendunt; illic fas regna resurgere Troiae.
10 Durate, et vosmet rebus servate secundis.”

¹ accestis: “you approached”

Aeneid 1. 198-207

In the passages above, both Quintus Titurius Sabinus and Aeneas address their men in difficult situations. In a well-developed essay, analyze the ways in which each speaker tries to persuade his men to take a certain course of action.

BE SURE TO REFER SPECIFICALLY TO THE LATIN **THROUGHOUT** THE PASSAGES TO SUPPORT THE POINTS YOU MAKE IN YOUR ESSAY. Do NOT simply summarize what the passages say.

(When you are asked to refer specifically to the Latin, you must write out the Latin and/or cite line numbers AND you must translate, accurately paraphrase, or make clear in your discussion that you understand the Latin.)

AP[®] LATIN

2015 SCORING GUIDELINES

Question 2

One point is awarded for every correctly translated segment. Students must correctly translate all words in a given segment to receive credit for that segment.

Acceptable translations

1. **Natio:** nation, tribe, race, people, stock, breed, country (must be nominative)
omnium: of all
Gallorum: the Gauls; the Galli; the Celts (must be plural and genitive)
2. **admodum:** completely, quite, entirely, very, wholly, fully
est dedita: is / has been devoted, given, dedicated, engaged (in / with), involved (in / with); addicted, obsessed (with / by / about) (plural accepted by attraction)
3. **religionibus:** to / for sacred / religious / superstitious / cultic matters / things / affairs / activities / practices / scruples / observances / ceremonies / duties / traditions / issues / customs / concerns; worship(s) / rites / rituals / reverence for / of the gods; superstition(s) / religion(s) / cult(s) / religiousness / religiosity
atque: and
4. **ob:** for (the sake of), on account of, because of, from, by, due to, on
eam: this, that
causam: reason; pretext, excuse, motive, purpose, cause, account, sake
5. **qui:** (those / the ones / people / guys / men) who / which / that
sunt adfecti: are / have been afflicted / affected / weakened / sickened / struck / oppressed / plagued / attacked / inflicted / infected / disposed / influenced; suffer / have suffered / are suffering
6. **gravioribus:** more / rather / too / quite / somewhat serious / grave / heavy / painful / harsh / severe / unpleasant / offensive / oppressive / severe / burdensome / grievous; worse / heavier / stronger / harsher
morbis: (by / with / from / to) diseases / ills / illnesses / sicknesses / infirmities / weaknesses / maladies (must be plural)
7. **qui:** (those / the ones / people / guys / men) who / which / that
-que: and
versantur: are involved / engaged / employed / turned / engaging / dealing / being involved; engage / fight / take part (progressive present accepted)
8. **in:** in [with, when used with appropriate verb]
proeliis: battles / fights / engagements / struggles / conflicts / skirmishes (must be plural)
periculis: dangers / perils / hazards / risks / troubles / trials / jeopardies (must be plural)
-que: and
9. **aut . . . aut:** either . . . or
10. **pro:** as / as if / like / for (the purpose of) / in place of / instead of
victimis: victims / sacrifices / (sacrificial) animals (must be plural)
11. **homines:** men / people / persons / humans (must be the direct object of *immolant*)
immolant: they sacrifice / immolate / set fire to / set on fire / devote to death / slay / kill / burn / slaughter (progressive present accepted)
12. **se:** (that) they / (they) themselves (must be the subject of *immolatueros*)
immolatueros: will / would / are about to / are going to / are fixing to sacrifice / immolate / set on fire / set fire to / devote to death / slay / kill / burn / slaughter (people / humans / men / persons)
vovent: they swear / (make a / give a) vow / promise / pledge / oath (progressive present accepted)
13. **administris:** (as / to be / for) assistants / attendants / performers / servants / priests / ministers / celebrants / administrators / agents / overseers / managers / effectors / officiants / officials
Druidibus: Druids / Celtic priests (must be object of *utuntur*)

AP[®] LATIN
2015 SCORING GUIDELINES

Question 2 (continued)

14. **ad:** to / at / for / for the purpose of / toward / with regard to
ea: these/ those
sacrificia: sacrifices / rites / rituals (must be plural)
15. **-que:** and
utuntur: they use / employ/ make use of / utilize / rely on / adopt / avail themselves of / have as
(progressive present is acceptable)